



Bozen, 06.11.2019

An die Direktionen
der Fachoberschulen
für den wirtschaftlichen Bereich

Bearbeitet von:
Wolfgang Lanz
Wolfgang.Lanz@schule.suedtirol.it
Barbara Pobitzer
Tel. 0471 417625
Barbara.Pobitzer@provinz.bz.it

Mitteilung

Übungsfirma: Schwerpunkte für das Schuljahr 2019/2020

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

für jedes Schuljahr werden die Jahresschwerpunkte für die Übungsfirmenarbeit von den Übungsfirmenkoordinatorinnen und -koordinatoren zusammen mit der Pädagogischen Abteilung und der zuständigen Inspektorin festgelegt und im Laufe des Schuljahres in den Übungsfirmen umgesetzt. Am Ende des jeweiligen Schuljahres erfolgt eine Überprüfung, in welchem Umfang die festgelegten Zielsetzungen erreicht wurden. Auf diese Weise wird eine kontinuierliche Verbesserung der Übungsfirmenarbeit sichergestellt. Einige dieser Schwerpunkte werden über mehrere Jahre fortgeführt.

Für das Schuljahr 2019/2020 wurden folgende Schwerpunkte festgelegt:

Digitalisierung

Der Unterricht in der Übungsfirma ist besonders dafür geeignet, um eine Reihe von Maßnahmen im Bereich Digitalisierung umzusetzen. Seit jeher spielt die EDV bzw. die digitale Arbeit hier eine wesentliche Rolle. Sämtliche Übungsfirmen verfügen über Office365-Accounts, wie sie auch von realen Firmen vielfach und zunehmend verwendet werden. Für das laufende Schuljahr sind für alle Übungsfirmen einige Entwicklungsschritte mit Office365-Tools vorgesehen, beispielsweise der Einsatz von OneDrive, Teams, Forms, Office Online und selbstverständlich zusätzliche Funktionen der Desktopversion von Outlook.

Mehrsprachigkeit

Bereits seit mehreren Jahren wird die Mehrsprachigkeit in den Übungsfirmen gefördert. Im heurigen Schuljahr sollen dafür verstärkt Lernanlässe und Inputs geboten werden. Für die Zweitsprache Italienisch wurden in den Monaten Jänner und Februar mehrere Italienisch-Intensivwochen vereinbart. Alle Übungsfirmen sollen sich daran beteiligen und in dieser Zeit den Großteil der Geschäftsfälle innerhalb Südtirols in der zweiten Sprache abwickeln. Optional kann auch innerhalb der Übungsfirmen die italienische Sprache für die Kommunikation genutzt werden. Besonders in diesen Wochen, aber auch die restliche Zeit des Schuljahres, kann auch der Kontakt zu den italienisch- und ladinischsprachigen Übungsfirmen Südtirols gesucht werden.

Die Übungsfirmen können sich auch am internationalen GET-IN-Netzwerk beteiligen. Innerhalb dieses Netzwerkes von etwa 60 Übungsfirmen aus der Lombardei, Südtirol und Bayern wird ausschließlich Englisch als Geschäftssprache verwendet. Sämtliche Geschäftsbeziehungen von der Angebotserstellung bis zur Zahlungsabwicklung oder Mahnung erfolgen ausschließlich in englischer Sprache. Nach Möglichkeit sollten etwa die Hälfte der Übungsfirmen von dieser Gelegenheit Gebrauch machen und eine angemessene Zahl an Geschäftsfällen in diesem Netzwerk anbahnen.

**Urheberrecht**

Übungsfirmen sind dem Urheberrecht in vielfacher Hinsicht ausgesetzt, ganz besonders mit ihren Drucksorten und dem Webauftritt. In diesem Schuljahr gilt es, bei den Schülern bzw. Mitarbeitern verstärkt die Sensibilität für dieses Thema zu wecken und für eine rechtlich einwandfreie Umsetzung auf den Webseiten der Übungsfirmen zu sorgen. Eine Einschulung der Koordinatoren hat bereits stattgefunden, entsprechendes Infomaterial wird den Übungsfirmen zur Verfügung gestellt.

Teilnahme am Qualitätsaudit für Übungsfirmen QA 2020

Ziel des Qualitätsaudits (früher Qualitätsmarke genannt) ist die ständige Verbesserung der Qualität in der Übungsfirmenarbeit durch eine externe Zertifizierung. Die Umsetzung eines kontinuierlichen Verbesserungsprozesses ist nicht nur das Herzstück des Qualitätsaudits für Übungsfirmen, sondern findet sich auch in den allermeisten realen Firmen wieder und ist seit vielen Jahren Teil des Qualitätsverständnisses der Übungsfirmenleiter. Unter diesem Gesichtspunkt wird den Übungsfirmen die Teilnahme am QA 2020 empfohlen, um auf diese Weise den kontinuierlichen Verbesserungsprozess nach innen und nach außen sichtbar zu machen.

Die Umsetzung dieser Schwerpunkte wird vom Landeskoordinator Wolfgang Lanz und den Übungsfirmenkoordinatoren auf Schulebene koordiniert. Der Landeskoordinator steht für sämtliche Fragen gerne zur Verfügung (WFO Bruneck, wolfgang.lanz@schule.suedtirol.it, Tel. 0474 / 538 354).

Mit freundlichen Grüßen

Die Abteilungsdirektorin
Gertrud Verdorfer
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GERTRUD VERDORFER

Steuernummer / codice fiscale: IT:VRDGTR60P51E434P

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 4d8b43

unterzeichnet am / sottoscritto il: 06.11.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 06.11.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: GERTRUD VERDORFER

Steuernummer / codice fiscale: IT:VRDGTR60P51E434P

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 4d8b43

unterzeichnet am / sottoscritto il: 06.11.2019

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 06.11.2019